

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: osäühing Artium ITC

registrikood: 10136516

tänava/talu nimi, Vilja 2-3

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50304

telefon: +372 7409400

faks: +372 7409404

e-posti aadress: info@artium.ee

veebilehe aadress: www.artium.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Konsolideeritud bilanss	5
Konsolideeritud kasumiaruanne	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	7
Konsolideeritud koondkasumiaruanne	8
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	13
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 4 Varud	14
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	14
Lisa 7 Materiaalne põhivara	15
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	16
Lisa 9 Kapitalirent	16
Lisa 10 Kasutusrent	17
Lisa 11 Laenukohustused	18
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	19
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	19
Lisa 14 Müügitulu	20
Lisa 15 Muud äritulud	21
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	21
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	21
Lisa 18 Tööjõukulud	22
Lisa 19 Muud ärikulud	22
Lisa 20 Seotud osapooled	22
Lisa 21 Konsolideerimata bilanss	23
Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne	24
Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	25
Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	25

Tegevusaruanne

Vastavalt Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse nõudele on Artium ITC OÜ 2013. aasta majandusaruanne esitatud konsolideerimisgrupi majandusaasta aruandena.

2013a. aastalõpu seisuga kuulusid kontserni Artium ITC OÜ, tema tütarettevõtet: AB Transystems SIA (osalus100%) ja Värvispectrum OÜ (osalus 100%). AB Transytems SIA asutati 2005. aasta märtsis Läti Vabariigis. Värvispectrum OÜ on asutatud 2007 aastal Eesti Vabariigis.

Artium ITC OÜ ja tema tütarettevõtte AB Transystems SIA peamine tegevusvaldkond on kõrge kvaliteediliste tööstuslike rataste ja mööblifurnituuri müük. Artium ITC OÜ tegeleb lisaks metalltoodete valmistamisega ARTIUMi kaubamärgi all. Värvispectrum OÜ peamine tegevusvaldkond on pulbervärvimine.

2013 aastaks oli emaettevõtte välja töötanud kaks tugevat tootegruppi. Koostöös meie Soome partneritega töötasime välja unikaalse kiilkirve, mida turundatakse Logmaticu kaubamärgi all. Sellest tootest on välja arendatud tootesari ja uus tehnoloogia puude lõhkumiseks väiketarbijale. Sarjas on kokku 6 erinevat toodet. Igal aastal on on sarjale üks toode juurde arendatud. Toodet eksporditakse paljudesse riikidesse: Soome, Rootsi, Inglismaale, Belgiasse, Taani, Saksamaale, Jaapanisse, Uus-Meremaale, Venemaale, Kanadasse jne. Siiani on parim müügitulemus ca. 10 000 tooteühikut aastas.

Teise olulise toetgrupi moodustavad tööstustele mõeldud transpordivahendite seeriad -laoinventar, transpordikärud, kaubakonteinerid, piirded, trepid.

Viimasel ajal oleme hakanud pakkuma oma välispartneritele tööstutoodangu projekteerimisteenust, täpsemini jooniste valmistamist ja vormistamist. Tarkvara, mida kasutame, on üldtuntud ja –tunnustatud modelleerimis- ning projekteerimistarkvara SolidWorks.

Lisaks tootmistegevusele esindab Artium ITC OÜ maaletoojana Taani firmat MARTIN HØFT a/s Rolgros ja Saksamaa firmat WALTER BETHKE GmbH & CO.KG, kes toodavad mööblifurnituuri ja mööblirattaid. Tööstuslikele kvaliteetrataste ja -rullikute tootjatest esindatakse Saksamaa firmat BLICKLE.

Tööstuslike rataste ja rullikute valikust pakub Artium ITC OÜ veel mitme teise Euroopa firmade tooteid (nt. on Swede Wheel, jne.), mööblifurnituuri valikust pakume Skiffi, Ge Tech tooteid.

2013 aastal alustas Artium ITC OÜ tootmishoone juurdeehitust, et paigaldada uus pulbervärvimisliin koos uue ahju ja pesuseadmega.

Võrreldes 2012. aastaga kasvas 2013 aastal konsolideerimisgrupi müügitulu 4,7 %, moodustades 1 531 380 eurot.

Emaettevõtte finantsnäitajad

	2013	2012	2011
KASUMIARUANNE			
Müügitulu	1 292 553	1 214 400	1 167 333
Ärikasum	143 864	27 070	87 430
Puhaskasum	165 525	19 634	76 339
BILANSS			
Käibevara kokku	252 471	214 883	275 586
Põhivara kokku	1 231 247	1 001 0154	848 054
Varad kokku	1 483 718	1 215 898	1 123 640
Lühiajalised kohustused	293 047	238 854	205 343
Omakapital	778 639	613 114	593 180
Müügitulude kasv	6,4%	3,9%	27,0%
Omakapitali kasv	27,0%	3,4%	14,8%

SUHTARVUD	2013	2012	2011
Ärimentaablus (%)	11,0%	2,2%	7,5%
Omakapitali tootlus(ROE) (%)	21,2%	3,3%	12,9%
Varade tootlus (ROA) (%)	11,1 %	1,6%	6,8%
Puhaskasumi rentaablus (%)	12,8 %	1,6%	6,5%
Likviidsuskordaja	0,4	0,4	0,5
Maksevõime üldine tase	0,9	0,9	1,1

• Ärimentaablus = ärikasum / müügitulu

• Omakapitali tootlus (ROE) = Puhaskasum / aasta keskmine omakapital

• Varade tootlus (ROA) = puhaskasum / aasta keskmised koguvamad

• Puhaskasumi rentaablus = puhaskasum / müügitulu

• Maksevõime üldine tase = käibevarad / lühiajalised kohustused

• Likviidsuskordaja = käibevarad-varud / lühiajalised kohustused

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	83 936	66 237	2
Finantsinvesteeringud	1 246	1 210	
Nõuded ja ettemaksed	113 182	95 467	3
Varud	208 717	187 269	4
Kokku käibevara	407 081	350 183	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 263 418	1 005 966	7
Immateriaalne põhivara	20 435	24 041	8
Kokku põhivara	1 283 853	1 030 007	
Kokku varad	1 690 934	1 380 190	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	146 147	108 187	11
Võlad ja ettemaksed	152 106	133 934	12
Kokku lühiajalised kohustused	298 253	242 121	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	382 924	330 870	11
Kokku pikaajalised kohustused	382 924	330 870	
Kokku kohustused	681 177	572 991	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3 835	3 835	
Kohustuslik reservkapital	612	612	
Realiseerimata kursivahed	-130	1 071	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	801 681	717 430	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	203 759	84 251	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	1 009 757	807 199	
Kokku omakapital	1 009 757	807 199	
Kokku kohustused ja omakapital	1 690 934	1 380 190	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	1 531 380	1 459 321	14
Muud äritulud	773	4 186	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-882 559	-896 813	16
Mitmesugused tegevuskulud	-127 565	-163 004	17
Tööjõukulud	-246 504	-261 537	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-54 768	-41 250	
Muud ärikulud	-3 555	-2 324	19
Kokku ärikasum (-kahjum)	217 202	98 579	
Intressikulud	-8 656	-10 178	
Muud finantstulud ja -kulud	4 015	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	212 561	88 401	
Tulumaks	-8 802	-4 150	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	203 759	84 251	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	203 759	84 251	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	217 202	98 579
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	54 768	41 250
Kokku korrigeerimised	54 768	41 250
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-17 715	53 211
Varude muutus	-21 448	-9 926
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	18 172	-10 543
Laekunud intressid	0	90
Makstud intressid	-8 769	-10 748
Makstud ettevõtte tulumaks	-8 802	-4 150
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	-4 000
Kokku rahavood äritegevusest	233 408	153 763
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-215 774	-49 416
Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist	0	480
Laekunud intressid	96	0
Muud väljamaksed investeerimistegevusest	0	-430
Muud laekumised investeerimistegevusest	4 032	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-211 646	-49 366
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	93 500	43 648
Saadud laenude tagasimaksed	-59 538	-116 361
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-37 700	-39 088
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	4 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-3 738	-107 801
Kokku rahavood	18 024	-3 404
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	66 237	69 566
Raha ja raha ekvivalentide muutus	18 024	-3 404
Valuutakursside muutuste mõju	-325	75
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	83 936	66 237

Konsolideeritud koondkasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Aruandeaasta kasum (kahjum)	203 759	84 251
Muu koondkasum (-kahjum):		
Realiseerimata kursivahed	-1 201	931
Kokku muu koondkasum (-kahjum)	-1 201	931
Kokku aruandeaasta koondkasum (-kahjum)	202 558	85 182

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital				
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Realiseerimata kursivahed	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	3 835	612	140	717 430	722 017
Aruandeaasta kasum (kahjum)			931	84 251	85 182
31.12.2012	3 835	612	1 071	801 681	807 199
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-1 201	203 759	202 558
31.12.2013	3 835	612	-130	1 005 440	1 009 757

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Artium ITC 2013 aasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses sätestatud nõuete kohaselt.

Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad

Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

OÜ Artium ITC konsolideeritud kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Raamatupidamise konsolideeritud aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

2013.a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad Artium ITC OÜ(emaettevõtte) ning tema tütarettevõtete Värvispectrum OÜ ja AB Transystems SIA finantsnäitajad.

Raamatupidamise konsolideeritud aastaaruanne on koostatud eurodes.

Konsolideeritud aruande koostamine

2013 aastal on Eestis asuv emaettevõtte (konsolideeriv üksus) kohustatud koostama ja esitama Äriregistrile konsolideerimisgrupi aruande.

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab OÜ Artium ITC ja tema tütarettevõtte finantsandmeid liidetuna rida-realt.

Konsolideeritud aruannetes on kajastatud emaettevõtte ja tema tütarettevõtte finantsnäitajaid niimoodi kokkuliidetuna nagu oleks tegemist ühe ettevõttega. Elimineeritud on kõik kontsernisisesed nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid.

Kontserni kuuluva ettevõtte aruandeaastad ühtivad kalendriaastaga ning ei erine emaettevõtte aruandeperioodist. Ettevõtted kasutavad olulises osas ühtseid arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid või on need vajadusel täiendavalt konsolideerimiseks ühtlustatud.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvara ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Kontserni kuuluva ettevõtte kasutavad raamatupidamise aastaaruannetes oma majanduskeskkonna valutat.

Kontserni eesti ettevõtted kasutavad arvestuses eurot(EUR), Läti ettevõtte läti latti.

Tütarettevõtja välis-valuutas koostatud aruannete ümberarvestusel on kasutatud järgmisi valuutakursse: vara ja kohustuste kirjed hinnatakse ümber aruandeperioodi lõpus Euroopa Keskpanka kursi alusel - 31.12.2013 0,702804 latti euro suhtes, tulud ja kulud hinnatakse ümber perioodi keskmise kursiga 0.701448 latti euro suhtes (v.a juhul, kui seda keskmist ei saa lugeda tulude ja kulude tekkimise päeva kursside kumulatiivse mõju mõistlikuks ümardamiseks; sel juhultulud ja kulud hinnatakse ümber nende tekkimise päeva kursiga); ja ümberhindluse vahe kajastatakse omakapitalis eraldi kirjel „Realiseerimata kursivahed”

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid on esitatud aruandeperioodi kasumiaruandes finantstuludes ja –kuludes.

Soetusmaksumuses mõõdetavad mitterahalised välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on võetud arvele tehingupäeval

kehtinud valuutakursi alusel. Õiglase väärtuses mõõdetavad mitterahalised välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud arvestusvaluutasse õiglase väärtuse määramisekuupäeval kehtinud valuutakursside alusel.

Finantsinvesteeringud

Lühiajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse on bilansis hinnatud lähtudes nende õiglasest väärtusest. Õiglase väärtuse hindamisel on aluseks finantsinvesteeringu turuväärtus bilansipäeval. Juhtudel kui õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata, on lühiajalised finantsinvesteeringud kajastatud bilansis soetusmaksumuses.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui kontsern omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütar-ettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütar-ettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle kontsern omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud täies ulatuses tegevuskuludesse.

Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara.

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1300 eurot.

Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Materiaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul, on ümber klassifitseeritud müügiootel põhivaraks. Müügiootel põhivara on kajastatud bilansis käibevarast ja põhivarast eraldi ning amortiseerimine on lõpetatud. Lähtuvalt madalamast on müügiootel põhivara kajastatud kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglases väärtuses vähendatuna müügikulutuse võrra.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalset vara (arenguväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav.

Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks.

Immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikust elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust. Amortisatsioonimäärade vahemikud on immateriaalse põhivara gruppidele järgmised:

Arendusväljaminekud 20%

Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara 20-33%

Arendusväljaminekud

Arendusväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Arendusväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning arendusväljaminekute suurust ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tarkvara

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukulusid ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat. Muu immateriaalne põhivara

Kulutused patentide, kaubamärkide, litsentside ja sertifikaatide soetamiseks kapitaliseeritakse, kui on võimalik hinnata neilt kulutustelt tulevikus saadavat tulu. Muu immateriaalne põhivara kantakse kuluks lineaarselt eeldatava kasuliku eluea jooksul, mille pikkus ei ületa 5 aastat.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1300 eurot

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendina kajastatakse renditehing juhul, kui on täidetud mõlemad järgnevad tingimused:

- rentnik saab rendisuhete lõpetada ilma, et ta teeks lisanduvaid väljamakseid enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist;
- renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Kui antud tingimused ei ole täidetud, kajastatakse renti kapitalirendina.

Kasutusrendi puhul rentnikuna kajastatakse vara rendimaksud perioodikuluna ja vara bilansis ei kajastata.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglasest väärtusest).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või kontsernil pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena. Sihtfinantseerimine võetakse arvele saadud või saadava vara õiglasest väärtusest. Tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse kasumiaruandes „Muu äritulu“kirjel.

Varade sihtfinantseerimise korral võetakse sihtfinantseerimise abil soetatud vara bilansis arvele tema netosetusmaksumuses, millest on maha arvatud varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa; tasuta saadud vara soetusmaksumus on null. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse tema kasuliku eluea jooksul.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Litsentsitasud

Tulu litsentsitasudest kajastatakse tekkepõhiselt, võttes arvesse lepingu tingimusi.

Dividenditulu

Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus dividendide saamiseks.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende.

Dividende maksustatakse tulumaksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse kasumiaruandes tulumaksu kuluna dividendide väljakuulutamise hetkel. Tulevase dividendi tulumaksu suhtes ei moodustata eraldist enne dividendide väljakuulutamist, kuid info selle kohta avalikustatakse lisades.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud Kontserni ettevõtetel edasilükkunud tulumaksu nõudeid või kohustus. Välismaised tütarettevõtted

Läti tulumaksuregulatsioonide kohaselt tekib vastava riigi äriühingust maksumaksjal kohustus tasuda tulumaksu aruandeaastal teenitud maksustatavalt kasumilt. Lätis kehtis 2013. aastal tulumaksumäär 15% (2012: 15%);

Välismaiste tütarettevõtete puhul leitakse edasilükkunud tulumaksuvara või -kohustus kõigi bilansikuupäeval esinevate varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamisväärtuste ajutiste erinevuste vahel. Edasilükkunud tulumaks arvutatakse kehtivate või eeldatavalt kehtivate maksumääradega, mis on rakendatavad nendes perioodides, kui ajutised erinevused või maksukahjumid realiseeruvad. Edasilükkunud tulumaksuvarad ja -kohustused on tasaarveldatud ainult ühe kontserni kuuluva äriühingu piires. Edasilükkunud tulumaksuvara esitatakse bilansis vaid juhul, kui prognoositavas tulevikus on tõenäoline edasilükkunud tulumaksuvaraga võrreldavas suuruses tulumaksukohustuse tekkimine, mida saaks kasutada tasaarveldamiseks.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	4 636	1 018
Pangakontod	79 300	65 219
Kokku raha	83 936	66 237

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	105 377	105 377
Ostjatelt laekumata arved	105 377	105 377
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	7 390	7 390
Muud nõuded	50	50
Ettemaksed	365	365
Tulevaste perioodide kulud	365	365
Kokku nõuded ja ettemaksed	113 182	113 182
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	94 779	94 779
Ostjatelt laekumata arved	94 779	94 779
Muud nõuded	175	175
Ettemaksed	513	513
Tulevaste perioodide kulud	513	513
Kokku nõuded ja ettemaksed	95 467	95 467

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	58 990	54 500
Müügiks ostetud kaubad	149 727	132 769
Kokku varud	208 717	187 269

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks			1 641
Käibemaks	7 390	3 892	14 839
Üksikisiku tulumaks		6 015	5 016
Erisoodustuse tulumaks		4 705	24
Sotsiaalmaks		9 036	9 341
Kohustuslik kogumispension		551	513
Töötuskindlustusmaksed		766	931
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7 390	24 965	32 305

Lisa 6 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
40003741261	AB Transystems SIA	Läti	Tööstuslike rataste ja furnituuri müük	100	100
11349390	Värvispectrum OÜ	Eesti	Pulbervärvimine	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2012	Muud muutused	31.12.2013
AB Transystems SIA	2 866	20	2 886
Värvispectrum OÜ	2 556		2 556
Kokku	5 422	20	5 442

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Maa	Ehitised	Masina- ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011								
Soetusmaksumus	155 654	609 433	183 439	63 459		24 000	24 000	1 035 985
Akumuleeritud kulum		-12 189	-140 029	-33 616				-185 834
Jääkmaksumus	155 654	597 244	43 410	29 843		24 000	24 000	850 151
Ostud ja parendused			152 917			42 500	42 500	195 417
Muud ostud ja parendused			152 917			42 500	42 500	195 417
Amortisatsioonikulu		-12 189	-23 786	-4 130				-40 105
Varasemate allahindluste tühistamised			424	79				503
Ümberklassifitseerimised			24 000			-24 000	-24 000	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest			24 000			-24 000	-24 000	0
31.12.2012								
Soetusmaksumus	155 654	609 433	353 023	61 309		42 500	42 500	1 221 919
Akumuleeritud kulum		-24 378	-156 058	-35 517				-215 953
Jääkmaksumus	155 654	585 055	196 965	25 792		42 500	42 500	1 005 966
Ostud ja parendused			93 542		186 179	29 595	215 774	309 316
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused					186 179	29 595	215 774	215 774
Muud ostud ja parendused			93 542					93 542
Amortisatsioonikulu		-12 188	-36 953	-2 471				-51 612
Allahindlused väärtuse languse tõttu				-252				-252
Ümberklassifitseerimised			42 500			-42 500	-42 500	
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest			42 500			-42 500	-42 500	
31.12.2013								
Soetusmaksumus	155 654	609 433	489 065	61 098	186 179	29 595	215 774	1 531 024
Akumuleeritud kulum		-36 566	-193 011	-38 029				-267 606
Jääkmaksumus	155 654	572 867	296 054	23 069	186 179	29 595	215 774	1 263 418

2013.a.soetati kapitalirendi tingimustel põhivara 136042 euro väärtuses, millest 42500 eurot oli ettemaksena tasutud 2012.aastal.

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	
31.12.2011		
Soetusmaksumus	36 599	36 599
Akumuleeritud kulum	-11 413	-11 413
Jääkmaksumus	25 186	25 186
Amortisatsioonikulu	-1 145	-1 145
31.12.2012		
Soetusmaksumus	36 599	36 599
Akumuleeritud kulum	-12 558	-12 558
Jääkmaksumus	24 041	24 041
Amortisatsioonikulu	-3 606	-3 606
31.12.2013		
Soetusmaksumus	36 599	36 599
Akumuleeritud kulum	-16 164	-16 164
Jääkmaksumus	20 435	20 435

Lisa 9 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Kapitalirent	27 649	5 394	22 255		3,04	EUR	24.07.2017
Kapitalirent tööpink I	58 213	16 589	41 624		2,344	EUR	25.05.2017
Kapitalirent tööpink II	61 118	13 004	48 114		2,46	EUR	01.04.2018
Kapitalirent kaubik	16 087	3 568	12 519		2,344	EUR	25.05.2018
Kapitalirendikohustused kokku	163 067	38 555	124 512				

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Kapitalirent	74 351	15 992	58 359		2,969	EUR	25.05.2017
Kapitalirent	32 874	5 225	27 649		3,14	EUR	24.07.2017
Kapitalirendikohustused kokku	107 225	21 217	86 008				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Masinad ja seadmed	267 199	160 473
Kokku	267 199	160 473

Lisa 10 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	2 494	2 424

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajaline laen	27 793	27 793			2,25	EUR	12.06.2014
Lühiajalised laenud kokku	27 793	27 793					
Pikaajalised laenud							
Pikajaline laen I	244 711	60 027	184 684		1,12	EUR	16.12.2017
Pikajaline laen II	80 000	11 247	68 753		2,693	EUR	01.07.2020
Pikajaline laen eraisik	13 500	8 525	4 975			EUR	01.07.2015
Pikaajalised laenud kokku	338 211	79 799	258 412				
Kapitalirendikohustused kokku	163 067	38 555	124 512				
Laenukohustused kokku	529 071	146 147	382 924				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajaline laen	27 583	27 583			2,25%	EUR	12.06.2013
Lühiajalised laenud kokku	27 583	27 583					
Pikaajalised laenud							
Pikajaline laen	304 249	59 387	244 862		1,067%	EUR	16.12.2017
Pikaajalised laenud kokku	304 249	59 387	244 862				
Kapitalirendikohustused kokku	107 225	21 217	86 008				
Laenukohustused kokku	439 057	108 187	330 870				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2013	31.12.2012
Maa	155 654	155 654
Ehitised	572 867	585 055
Kokku	728 521	740 709

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	106 697	106 697		
Võlad töövõtjatele	19 376	19 376		
Maksuvõlad	24 965	24 965		
Muud võlad	344	344		
Dividendivõlad	320	320		
Muud viitvõlad	24	24		
Saadud ettemaksed	724	724		
Tulevaste perioodide tulud	724			
Kokku võlad ja ettemaksed	152 106	152 106		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	80 624	80 624		
Võlad töövõtjatele	18 711	18 711		
Maksuvõlad	32 305	32 305		
Muud võlad	614	614		
Dividendivõlad	320	320		
Muud viitvõlad	294	294		
Saadud ettemaksed	1 680	1 680		
Tulevaste perioodide tulud	1 680	1 680		
Kokku võlad ja ettemaksed	133 934	133 934		

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	801 681	633 328
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	203 759	168 353
Kokku tingimuslikud kohustused	1 005 440	801 681

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	979 378	1 019 179
Läti	336 550	277 962
Soome	26 903	39 110
Rootsi	82 171	24 101
Saksamaa	6 201	10 482
Belgia	36 583	46 042
Taani	9 060	5 014
Suurbritannia	11 490	6 670
Hispaania	4 053	0
Poola	5 219	2 149
Leedu	759	248
Ungari	0	146
Kreeka	0	141
Itaalia	6 984	3 240
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 505 351	1 434 484
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Uus-Meremaa	2 290	6 170
Norra	3 056	3 316
Ameerika Ühendriigid	7 584	6 048
Korea Vabariik	5 940	9 260
Kanada	0	23
Island	1 575	20
Türgi	5 584	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	26 029	24 837
Kokku müügitulu	1 531 380	1 459 321
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kiilkirveste müük	96 452	96 160
Kergmetallist toodete müük	312 627	261 293
Tööstuslike rataste ja rullikute, mööblifurnituuri müük	998 818	927 846
Pulbervärvimine	123 483	174 022
Kokku müügitulu	1 531 380	1 459 321

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Tulu sihtfinantseerimisest	0	4 000
Kasum valuutakursi muutustest	479	61
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	125
Muud	294	0
Kokku muud äritulud	773	4 186

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	215 597	215 942
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	552 269	621 271
Transpordikulud	44 396	12 628
Muud	70 297	46 972
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	882 559	896 813

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	19 008	14 746
Energia	34 666	33 033
Elektrienergia	34 666	33 033
Mitmesugused bürookulud	4 429	15 005
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 024	8 798
Ostetud teenused	11 894	25 816
Reklaamiteenused	1 025	2 372
Transpordivahnditega seotud kulud	17 149	21 719
Sidekulud	3 132	4 102
Väikevahendid	2 714	6 075
Muud	32 524	31 338
Kokku mitmesugused tegevuskulud	127 565	163 004

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	189 672	200 660
Sotsiaalmaksud	56 832	61 818
Kokku tööjõukulud	246 504	262 478
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	17	16

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	2 582	2 007
Muud	973	317
Kokku muud ärikulud	3 555	2 324

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013
	Kohustused
Juhatuse liige	13 500

2013	Saadud laenud		
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	13 500		
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused			
		2013	2012
Arvestatud tasu		6 100	6 125

Lisa 21 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	31 042	26 280
Finantsinvesteeringud	1 246	1 210
Nõuded ja ettemaksed	91 946	65 221
Varud	128 237	122 172
Kokku käibevara	252 471	214 883
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	5 402	5 422
Materiaalne põhivara	1 225 845	995 593
Kokku põhivara	1 231 247	1 001 015
Kokku varad	1 483 718	1 215 898
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	155 730	126 295
Võlad ja ettemaksed	137 317	112 559
Kokku lühiajalised kohustused	293 047	238 854
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	412 032	363 930
Kokku pikaajalised kohustused	412 032	363 930
Kokku kohustused	705 079	602 784
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	3 835	3 835
Kohustuslik reservkapital	612	612
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	608 667	588 733
Aruandeaasta kasum (kahjum)	165 525	19 934
Kokku omakapital	778 639	613 114
Kokku kohustused ja omakapital	1 483 718	1 215 898

Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	1 292 553	1 214 400
Muud äritulud	773	4 186
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-871 268	-868 726
Mitmesugused tegevuskulud	-76 560	-113 418
Tööjõukulud	-150 403	-170 102
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-49 468	-36 975
Muud ärikulud	-1 764	-2 295
Kokku ärikasum (-kahjum)	143 863	27 070
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	31 000	0
Intressikulud	-9 451	480
Muud finantstulud ja -kulud	113	-7 616
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	165 525	19 934
Aruandeaasta kasum (kahjum)	165 525	19 934

Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	143 863	27 070
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	49 468	36 975
Kokku korrigeerimised	49 468	36 975
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-26 725	49 061
Varude muutus	-6 065	4 674
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	24 758	-13 042
Makstud intressid	-8 428	-10 748
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	-4 000
Muud rahavood äritegevusest	0	-431
Kokku rahavood äritegevusest	176 871	89 559
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-186 179	-43 916
Antud laenude tagasimaksed	0	6 384
Laekunud intressid	113	480
Laekunud dividendid	31 000	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-155 066	-37 052
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	80 000	97 948
Saadud laenude tagasimaksed	-59 327	-116 361
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-37 716	-39 088
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	4 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-17 043	-53 501
Kokku rahavood	4 762	-994
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	26 280	27 274
Raha ja raha ekvivalentide muutus	4 762	-994
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	31 042	26 280

Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	3 835	612	588 733	593 180
Aruandeaasta kasum (kahjum)			19 934	19 934
31.12.2012	3 835	612	608 667	613 114
Aruandeaasta kasum (kahjum)			165 525	165 525
31.12.2013	3 835	612	774 192	778 639

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.05.2014

osaühing Artium ITC (registrikood: 10136516) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALDUR KRUUSA	Juhatuse liige	29.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ÜLEVAATUSE ARUANNE

osaühing Artium ITC osanikele

Olen üle vaadanud osaühing Artium ITC konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31.12.2013, konsolideeritud kasumiaruannet, konsolideeritud omakapitali muutuste aruannet ja konsolideeritud rahavoogude aruannet nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Ülevaadatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 25.

Juhatuse vastutus raamatupidamise aastaaruande eest

Juhatus vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhatus peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada kokkuvõtte konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin ülevaatuse läbi kooskõlas ülevaatuse töövõtude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatuse töövõttud*. ISRE (Eesti) 2400 nõuab minult kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas ma olen saanud teadlikuks millestki, mis paneks mind uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt olen kohustatud järgima ka asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatuse käigus viiakse läbi protseduurid, mis hõlmavad eelkõige järelepärimiste tegemist juhatusele ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane), analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatuse käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda ma nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Tuginedes minupoolsele ülevaatusel, ei ole mulle teatavaks saanud midagi, mis sunniks mind uskuma, et osaühing Artium ITC konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistes osades osaühing Artium ITC finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Epp Steinberg

Vandeaudiitori number 135

Steinberg Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 140

Kaunase pst. 52-3, Tartu

31.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing Artium ITC (registrikood: 10136516) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EPP STEINBERG	Vandeaudiitor	02.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	801 681
Aruandeaasta kasum (kahjum)	203 759
Kokku	1 005 440

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude metallkonstruktsioonide ja nende osade tootmine	25119	312627	24.19%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	883474	68.35%	Ei
Muude tööriistade tootmine	25739	96452	7.46%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aldur Kruusa	37203112731	Vilja 2-3, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	3835 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7409400
Faks	+372 7409404
E-posti aadress	info@artium.ee
Veebilehe aadress	www.artium.ee